

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

AG 311.23 (18 Apr 47) CCS
(SCAPIN 1612)

APO 500
18 April 1947

MEMORANDUM FOR: IMPERIAL JAPANESE GOVERNMENT

THROUGH: Central Liaison Office, Tokyo

SUBJECT: Expansion of Radiotelegraph Service Between Japan and
the United States, and Between Japan and Hawaii

1. Reference is made to Memoranda for the Imperial Japanese Government, as follows:

a. File AG 600 (8 Oct 45)GD, (SCAPIN 107), dated 8 October 1945, subject: Establishment of Expeditionary Force Message Service Between the United States and the Tokyo-Yokohama Areas.

b. File AG 676.3 (1 Dec 45)CCS, (SCAPIN 379), dated 1 December 1945, subject: Establishment of Sender Composition Message Service Between the United States and the Tokyo Area.

c. File AG 311.23 (18 May 46)CCS, (SCAPIN 969), dated 18 May 1946, subject: Sender Composition Message Service for Approved Private Companies.

d. File AG 311.22 (8 Jun 46)CCS, (SCAPIN 1009), dated 8 June 1946, subject: Inauguration of EFM, SCM, Private, Government and Press Message Service Between Japan and the Hawaiian Islands.

2. The establishment of private message service between the United States and Japan by the Imperial Japanese Government is authorized, effective 16 April 1947.

3. Private messages with prepaid reply (RP) from the United States or Hawaii addressed to non-accredited organizations or persons in Japan, including Japanese nationals, and private messages filed by non-accredited organizations or persons in Japan, including Japanese nationals, utilizing reply paid vouchers in payment of the charges for such messages to the United States and Hawaii, are authorized effective 16 April 1947.

4. Private messages with prepaid reply (RP) between Japan and the United States, and between Japan and Hawaii are not authorized for accredited organizations or persons.

*Rescinded
SCAPIN 708 &
24 Feb 50*

Rec by Scapin 1612/1 - 25 Aug 47

BASIC: Memo to IJG (SCAPIN 1612)

Revised
SCAPIN 1771
2 SEPT 47
Para 7

5. Private messages may be sent by any organization or person in the United States or Hawaii to any organization or person in Japan, but only by the organization or person in Japan specifically named in a reply paid voucher to any organization or person in the United States or Hawaii.

6. Private messages between Japan and the United States, and between Japan and Hawaii, will consist of:

a. Messages pertaining to personal and family affairs.

b. Business, financial and commercial messages of a non-transactional nature limited to the ascertainment of facts and exchange of information.

7. Henceforth messages as described in paragraph 6b above, exchanged between representatives of private companies in Japan and their offices in the United States or Hawaii, charges for which are paid in the United States or Hawaii on a specifically authorized "transferred account" basis, will be considered private messages instead of SCM.

8. Private messages will include the classifications FULL RATE, CODE (CDE) DEFERRED (LC) and NIGHT LETTER (NLT). CDE private messages may be sent from Japan to the United States or Hawaii only by those individuals and private company representatives specifically authorized by General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers. Rates for private message classifications will be the same as for similar classifications in the SCM group.

9. Private messages between the United States and Japan, or between Hawaii and Japan, will be subject to all applicable censorship rules and regulations. Exceptions will be specifically provided for by General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers.

10. Portuguese language is authorized in addition to those languages already permitted between the United States or Hawaii, and Japan.

11. All private messages originating in Japan for transmission to the United States or Hawaii, payments for which are provided for in reply paid vouchers, will contain in the preamble the indicator ANSTORF (answer to reply paid message), which will be written in by the accepting office.

12. The handling of private messages containing reply paid indicator (RP\$ _____) in the address, including issuance of vouchers and use or refund of vouchers, will be accomplished in accordance with the provisions of the International Telegraph Regulations (Cairo 1938), Article 56, Paragraph 465, except that:

a. The number of words in any such message filed from Japan to the United States or Hawaii must be limited to prevent the charge from exceeding the amount contained in the reply paid voucher.

Rescinded
Scapin 2085
24 Feb 1950

BASIC: Memo to IJG (SCAFIN 1612)

b. No refund of an unused portion of any such prepayment will be made unless such portion amounts to at least \$0.50.

13. The procedure to be employed in refunding unused amounts of reply paid vouchers, or the payment of the United States carriers' shares of the used amounts of reply paid vouchers, will be as follows: The Ministry of Communications will deduct such amounts from its proportion of Military Payment Certificate dollars derived from prepaid messages destined to the United States or Hawaii during the period in which the refund or apportionment is made, and include such amounts in the sum deposited with the Transfer Agent for Telephone and Telegraph Message Funds, to the credit of the United States carrier concerned, for the same period. The final monthly traffic accounting statements will include identification of all ANSTORP messages sent over the circuit during the period concerned, and appropriate entries in these reports will indicate amounts which have been refunded to the American carriers in accordance with requests therefor, with sufficient data to identify the messages concerned.

14. Direct correspondence between the Civil Communications Section, General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, and the Ministry of Communications, regarding operating and accounting procedures within the scope of this memorandum, is authorized.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

R. M. Levy
for R. M. LEVY,
Colonel, AGD,
Adjutant General.

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

APO 500
18 April 1947

MEMORANDUM:

SUBJECT: Information of General Application Pertaining to Directive Number (SCAPIN 1612), file AG 311.23 (18 Apr 47) CCS, this Headquarters, dated 18 April 47, subject: Expansion of Radiotelegraph Service Between Japan and the United States and Between Japan and Hawaii

1. With reference to memorandum number (SCAPIN 1612) this Headquarters to the Imperial Japanese Government, the following is published for the information of all concerned.
2. On authority of Washington, restrictions affecting radiotelegraph service between Japan and the United States have been relaxed to permit the inclusion of personal and social messages; business, commercial and financial messages of an informational and non-transactional nature, to any person or organization in Japan.
3. Non-accredited persons in Japan receiving such messages from the United States and Hawaii have been unable to reply due to lack of access to U. S. Military Payment Certificates.
4. Establishment of private message service and introduction of reply paid (RP) message service between the United States and Japan, and between Hawaii and Japan, will enable non-accredited persons and organizations in Japan to reply to such messages by utilizing the reply paid vouchers provided with RP messages.
5. Surveillance by the Occupation Forces will be the responsibility of the Eighth Army and will consist of that required to insure proper handling, routing and delivery of the messages described in reference SCAPIN.
6. Command instructions pertaining to the execution of surveillance will follow through command channels.

DISTRIBUTION:
Same as (SCAPIN 1612)
less Japanese Government

R. G. Hersey
R. G. HERSEY
Lt. Col, AGD
Asst Adj Gen